



Coopération Basse-Normandie/ République de Macédoine



Un partenariat au service
de la gouvernance locale

édito



Depuis la participation de la France à l'élaboration des accords de paix d'Ohrid et celle de Robert Badinter aux travaux d'établissement de la Constitution macédonienne, nos deux pays entretiennent des relations étroites. Que ce soit dans les domaines économique, culturel, éducatif ou universitaire, le travail partenarial réalisé

est le gage d'une coopération constructive et durable.

Dans ce contexte, la Région Basse-Normandie et la République de Macédoine ont signé, le 20 février 2007, un protocole d'intentions annonçant un programme triennal de coopération entre acteurs bas-normands et macédoniens. Fruit d'une volonté commune de participer au développement des deux territoires, cette coopération incite non seulement les populations à s'engager dans une citoyenneté locale et européenne active, mais encourage aussi les coopérations institutionnelles et économiques, tout cela dans un esprit de réciprocité et d'échanges. Les perspectives de développement qu'offre cette politique de coopération entre territoires nous convainquent que l'ouverture au monde et la réussite européenne, sont l'affaire de tous.

Laurent BEAUVAIS
Président de la Région Basse-Normandie

La République de Macédoine : un État jeune et prometteur

La République de Macédoine, située au sud-est de l'Europe, dans la région des Balkans, est un jeune État de 2 022 500 habitants, issu de l'éclatement de la Fédération yougoslave. Malgré un bref conflit armé en 2001 et les récents incidents lors des dernières élections législatives, ce pays est souvent présenté comme un modèle de résolution des crises et tensions interethniques.

Avec les accords de paix d'Ohrid en août 2001, la Constitution a été redéfinie. Elle permet de garantir l'égalité entre les différentes ethnies et religions et accélérer la décentralisation donnant une opportunité de stabilité et de démocratisation. Grâce au statut de candidat officiel auprès de l'Union Européenne, la République de Macédoine s'engage dans un processus positif, véritable moteur pour le changement.

2/



Ohrid - Macédoine

Port-en-Bessin - Basse-Normandie



La Basse-Normandie : une région maritime, ouverte sur le monde

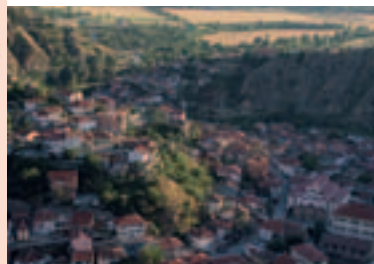
Située au nord-ouest de la France, la Basse-Normandie est composée de trois départements, le Calvados, la Manche et l'Orne et compte 1 463 000 habitants. Elle sait allier préservation de son environnement et de sa qualité de vie, et développement économique.

Grâce à une façade maritime et une position stratégique dans l'espace européen, la Région a fait de l'ouverture au monde, une priorité. Pour cela, elle oriente son action vers une plus grande intégration de sa société civile dans l'Union Européenne et dans le monde.

3/



Ville de Stip



Pont de Pierre Skopje



Vieille gare de Skopje

Activités et partenaires de la coopération

Sous l'égide de la gouvernance locale, la coopération mène des actions qui contribuent au développement réciproque des deux territoires, dans les domaines suivants :

- usage des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC)
- mobilité internationale des jeunes
- citoyenneté locale et européenne active
- éducation, formation et orientation professionnelle
- francophonie
- société de l'information et médias
- politiques culturelles
- promotion du tourisme durable et valorisation du patrimoine

La Région Basse-Normandie et l'État macédonien incitent leurs collectivités territoriales à s'engager dans de nouvelles coopérations. Ils veillent à impliquer dans le programme l'ensemble des acteurs de leur territoire : associations, organismes professionnels (chambres de commerce, médias), institutions de formation (lycées techniques et professionnels) et acteurs culturels. Une attention particulière est portée à l'implication des jeunes et des populations issues des zones rurales.

Le premier programme d'actions a été planifié de 2007 à 2010

La maîtrise d'ouvrage déléguée du programme de coopération est assurée par l'**Association des Agences de la Démocratie Locale (AADL)**, une organisation non-gouvernementale qui a été créée par le congrès des Pouvoirs Locaux et régionaux du Conseil de l'Europe en 1993 et dont le siège est à Strasbourg. Elle vise à favoriser la démocratie locale, les droits de l'Homme et le développement durable de l'Europe du sud-est et du Caucase du Sud. Son principal objectif est d'accompagner le processus de transition vers la démocratie et d'assister ces zones géographiques afin qu'elles respectent les standards européens dans tous les aspects de la gouvernance locale.



Activités et partenaires de la coopération

ACTION 1

Usage des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC)

- Identifier les citoyens comme des partenaires actifs du développement
- Favoriser l'accès local des citoyens à Internet et au logiciel libre (open source)
- Former à la gouvernance locale

COORDINATION

BN : Direction des TIC (Région Basse-Normandie)
MK : Association Metamorphosis (Skopje)

ACTION 2

Jeunesse, éducation et citoyenneté locale et européenne

- Aider les autorités locales à définir et mettre en œuvre des politiques de jeunesse durables et participatives
- Orienter les jeunes acteurs dans leur parcours de vie (formation, métier, mobilité en Europe)
- Valoriser la francophonie, porteuse de valeurs citoyennes humanistes et universelles

COORDINATION

BN : Maison de l'Europe de Caen Basse-Normandie (Caen)
MK : Association SEGA (Prilep)

ACTION 3

Société de l'information et médias

- Rapprocher l'information locale des citoyens
- Développer un pôle de ressources francophones normando-macédonien

COORDINATION

BN : Le Courrier des Balkans
MK : Le Courrier de la Macédoine/Glasnikot (Skopje)

ACTION 4

Politiques culturelles

- Créer un espace de dialogue, de création et de mobilité artistique et citoyenne
- Renforcer les pratiques de bonne gouvernance locale dans le domaine culturel

COORDINATION

BN : Balkans Transit (Caen)
MK : Association Lokomotiva (Skopje)

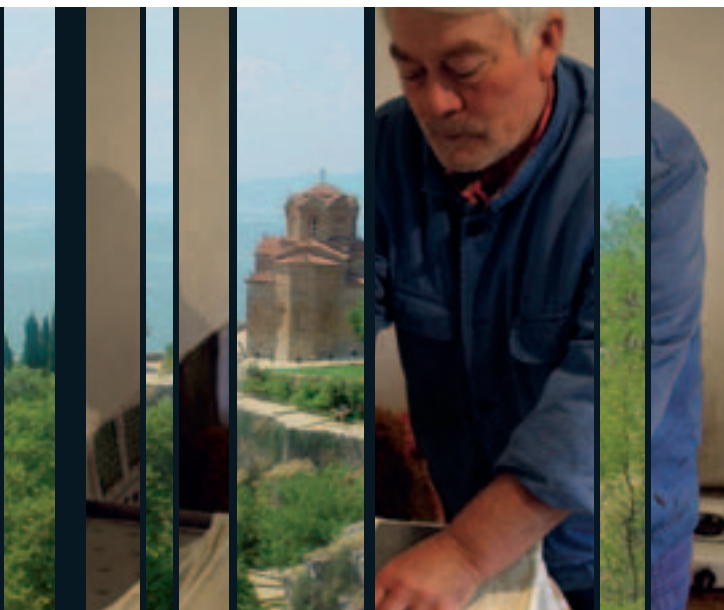
ACTION 5

Politiques patrimoniales

- Soutenir et promouvoir le tourisme durable, vers un inventaire participatif du patrimoine

COORDINATION

BN : Association Savoir Faire & Découverte (La Carneille)
MK : Association CIRA (Skopje)



www.region-basse-normandie.fr

Région Basse-Normandie
 Sabine Guichet-Lebailly
 Chef de la Mission Coopération décentralisée
 et Droits de l'Homme
 Tél : +33 2 31 06 95 07
 Email : s.guichet@crbn.fr
www.region-basse-normandie.fr

Association des Agences de la Démocratie Locale
 Ivana Dimitrovska (coordinatrice locale)
 Zenevsk bb - 1000 Skopje
 Macedonia
 Tél : +389 (0)2 306 59 32
 Email : ivana.dimitrovska@aldaintranet.org

Association des Agences de la Démocratie Locale
 Bureau de Bruxelles
 47 rue des Confédérés
 1040 Bruxelles (BE)
 Belgique
 Tél : +32 02 7420161
 Email : antonella.valmorbida@aldaintranet.org
<http://alda-europe.eu>

Pour toute information :
<http://crbn-mk.courriers.info/francais>

• Eurosc 360 - Photos: Région Basse-Normandie, AKOS - EL, 2003, petropub.net, copyright: François Ducarre - MPMUSE SUR PAPER RECYCLÉ - Octobre 2009

